

〈特集〉

福祉・介護業界のHot Word!

What? Why? How??

「外国人介護職員」

P06に  
登場!

静岡県立田方農業高等学校  
ライフデザイン科セラピーコース  
2020年度 2・3年生

植物の栽培や、草木染、クラフトなど植物の活用を通して福祉活動を行なう「園芸福祉」を学ぶ。授業を履修し、3年生の2月に試験を受けることで「初級園芸福祉士」の資格取得を目指す。認知症カフェ「ふるーるカフェ」を有志により運営。



編集発行／社会福祉法人静岡県社会福祉協議会

静岡市葵区駿府町1番70号 TEL.054-254-5248 FAX.054-251-7508 ✉ spcsw@shizuoka-wel.jp <http://www.shizuoka-wel.jp>

令和3年3月1日発行 1部50円 ※本機関紙は皆さまの会費を充当し発行しております。



# What? Why? How?? 「外国人介護職員」

はじめは食事や入浴の介助が難しかったですが、日本人のスタッフが優しく教えてくれて、今は慣れました。(アイン)

自分の将来のために、チャレンジとして技能実習生になりました。毎日利用者さんとおしゃべりができて楽しいです。日本人の文化などを知ることができます。(マイ)

利用者さんの機嫌が優れず怒られてしまうこともありますが、そういう時は一緒に歌って気分を落ち着けるようにしています。(バ)

最初は仕事に慣れてなくて大変だったけど、今は慣れてきました。利用者さんがとても優しいです。(ホア)

仕事の後は、日本語や介護の勉強をします。少しずつ、日本語がしゃべれたり理解できたりするようになってきました。介護の仕事にも慣れてきて、1つやることが終わると、次は何をしたら良いか自分で考えます。もしわからない時は、ほかの職員に聞きます。(エイタンダー)

お年寄りのお世話をしたいと思い、日本にも興味があったので、技能実習生として日本へ来ました。将来、お父さん・お母さんやお年寄りの世話をできるように、介護の技術を身に付けたいです。(ニラーシュエ)

利用者さんがニコニコしていると私も嬉しいです。(エイタンダー)

利用者さんと、運動のために外へ出掛けたり、おしゃべりすることが楽しいです。(ニラーシュエ)



## 株式会社ファミリー つぐみ 小規模多機能型居宅介護/ グループホーム(静岡市 清水区)

ベトナム  
技能実習生 from Vietnam

左から)マイさん・アインさん・バさん・ホアさん

仕事は、洗濯や掃除、ベッドメイキング、食事やお風呂の介助など利用者さんのお手伝いをします。運動のために体操やレクリエーションも一緒にやります。



## 社会福祉法人愛誠会 望未園 障害者支援施設(静岡市 葵区)

ミャンマー  
技能実習生 from Myanmar

左から)エイタンダーさん・ニラーシュエさん

仕事は、障がいを持つ利用者の生活支援。朝は、ごはんのしたく、顔や髪のお手入れ、洗濯物を畳んだり、分けたりします。外に運動に出掛けた後、昼食の準備や介助、片付けをします。手洗いやうがい、歯磨きなども手伝います。夜はお風呂の準備と、必要な人には入浴介助をします。

介護の仕事は、言葉がわからないところから教えることで、元々働いている職員にとって、人を育てる、良い経験になるのではないかと、この考えがありました。また介護の仕事を楽しんでいると感じ、これからの世の中での力になってくれる人を育てたいという気持ちもありました。はじめの半年間は大変でしたが、今では彼女たちの方から「今日はまだ、この利用者さんに薬をあげていない」と指摘してくれることがあるなど、成長を感じます。受け入れて良かったと思っています。



看護主任 加藤 礼さん

**Q1** なぜ外国人介護職員(技能実習生)を受け入れたのですか?

「外国人だから」ではなく、日本人の新人介護職員と同じように接することが大事。職員たちにも、過保護になりすぎず、一人の介護職員として育てていくように伝えていきます。また、ベトナムではまだ介護の仕事が確立されていないため、命をあずかる仕事」という認識は薄いかもしれませんが、責任の重さや大変さをどう伝えていくかは、今後の課題だと思っています。

**Q2** 受け入れる側として気を付けるべきことは?

最初は、外国人の職員を利用者さんに受け入れてもらえるか不安もありました。でも、彼女たちがいつもニコニコしているので可愛がってもらえ、今では、お年寄りのアイドル的存在になっています。また、素直で勤勉。親や家族を大切にすることも、介護の仕事に合っていると思います。

**Q1** 外国人介護職員(技能実習生)を受け入れてみてはどうですか?



管理者 大澤将孝さん

家族を大事にする文化があるなど、人に対する思いやりの気持ちが強く、この仕事にもなじみやすいと感じています。また働く意欲も強く、やるのが1つ終わると「次は何をしますか?」と聞いて、すぐ次の仕事に取り掛かるなど、一生懸命取り組んでくれます。仕事の面で技能実習生に対して苦労したことはありません。本人たちも慣れてきて「仕事が楽しい」と言っています。決まった仕事はできるようなり精度も上がってきているので、そろそろ次のステップの業務に

進んでもらおうと考えています。

**Q2** 受け入れるうえで大切にしていること、工夫していることは?

ミャンマーの福祉施設を訪れ、設備や制度などが進んでいない、高齢者や障害者は自宅で過ごすことが多いといった状況を実際に見て、理解するようにしました。それによって、技能実習生は「介護」の仕事をするつもりで来ていますが、具体的なイメージまでは持っていないと想定して、迎え入れることができていると思います。最初に現地で面接をしましたが、その後、日本に来るまで期間があったので、1ヶ月に1回オンラインでコミュニケーションを取るようにし、少しでも安心感を持ってもらえるようにしました。受け入れ前にも、コミュニケーションをしっかりと取って、丁寧に関係を作っていくことが大切だと思います。



# 支援事業も始まっています。 県社協「外国人介護人材サポート事業」

静岡県社会福祉協議会では、静岡県介護保険課から委託・情報提供を受け、外国人介護人材のサポート事業を行なっています。相談員が施設を巡回しての相談の実施や研修交流会を開催。言語、文化、生活習慣などの違いを越えて外国人の介護職員・実習生が職場環境に適應し、安心して働けるように支援します。

## 研修交流会

外国人介護職員が現在の職場に定着し、より介護のスキルアップができるよう、出身国ごとに研修交流会を開催。参加者同士の交流を通じて仲間づくり、も行ない、地域に根差した環境づくりを促します。2020年度は、2020年12月～2021年1月に、ベトナム・フィリピン・インドネシア・ミャンマー・中国からの介護職員をそれぞれ対象とする研修交流会を東・中・西部で開催しました。

対象

1. 静岡県内の介護事業所で就労している外国人介護職員
2. 介護職を目指す養成校や日本語学校の留学生



2020年12月16日に開催されたベトナム人介護職員を対象とした研修交流会の様子。

### 外国人介護職員同士が経験や悩みを共有する場に。

EPA(経済連携協定)を利用している場合は、母国で一緒に研修を受けて仲間意識を持つことができたり、日本に来てからも定期的に集まる機会があったりして、同国出身者同士で交流があります。しかし、技能実習生などの場合は、同じ地域にいたとしても自分の職場以外の人のことを知らないケースが多いようです。このような研修交流会は、彼・彼女たちが知り合いを増やす良い機会だと思います。つながりができれば、先に日本に来ている人が後から来た人に、自分の経験を共有することで、介護の仕事や母国との文化の違いに一人で悩み苦しんでしまう事態を防げるはずですよ。



静岡大学 国際連携推進機構 特任准教授 比留間洋一さん

この研修交流会は今後も企画・開催予定。対象国や開催地域の希望があれば、ぜひ静岡県社会福祉人材センターまでご連絡を！

### 巡回相談も実施

静岡県内の外国人介護職員が所属する事業所を巡回。今年度は約50回にわたる訪問を実施しています。

## Interview

自身も看護師・介護福祉士の資格を持ち、アジアの介護に精通している天野先生に、外国人介護職員についてお話を伺いました。

外国人  
介護職員の存在は  
日本にとっても  
重要です。



静岡県立大学短期大学部 社会福祉学科 介護福祉専攻 講師 天野ゆかりさん

### 急速に進む アジアの高齢化と 介護の実情

ベトナムやタイをはじめとするアジア各国では、急速に高齢化が進んでいます。かつて日本もそうだったように、アジアでは、高齢者と一緒にもしくは近くに子どもたち家族や親せきが住ん

でいて、互いに助け合っているという高齢者の世話をするというスタイルが普通でした。それがだんだんと、子どもが出稼ぎなどで都会に行ったり、海外へ留学することが増え、さらに少子化で子どもたちの数自体が減ってきたりして、そのスタイルを維持するのが困難に。そのため、「将来に向けて高齢者の政策をどうしていくべきか」が、アジア各国の課題になっています。しかし、家族が世話できなくなったら施設に預けられるというのは、親不孝だととらえる価値観がまだまだ根深くあります。そのような文化や価値観の違いもありますし、社会保



障制度が十分でないなど、制度や介護施設の整備状況、介護が必要な度合いや期間も日本と違うので、日本の介護システムが充実しているからといって、そのままアジアでも取り入れれば良いというわけではありません。そもそも日本も、介護保険制度の導入から20年かけて体制を充実させてきたことを思えば時間が必要。そういったことを理解して、アジアの高齢化と介護を見ていく必要があります。

### 外国人介護職員を 受け入れる側に 求められる姿勢

まずは当たり前のことですが、二人の人間として接するということが大前提だと思えます。「外国人だから」「○○人だから」あるいは「介護労働者だから」と、ついイメージでくくってしまうがちですが、日本人と変わらない、名前を持つ二人の人間です。一方で、文化が異なることによる習慣や考え方のズレが生じる場合も確



かにあります。ただ、疑問やトラブルが生じた際には「外国人だからわかってもうえない」と決めつけたり勝手に解釈したりしてしまわず、きちんと本人に伝えることが大切です。また「考えていることを」言ってくれば良かったのに」という言葉も、他言語で感情や考え方を詳しく伝えることをハードルが高いと感じる相手や、心を閉ざしてしまっている人になり得ます。目の前の人をちゃんと見て丁寧なコミュニケーションを取ることが、良好な関係を築いていく鍵でしょう。

### 外国人介護職員の 理想のあり方

外国人介護職の人からは、日本人は、宗教信仰への理解もあり、困っていることがあれば助けてくれるなど、

親切であるとの声が聞かれます。ただ人は、常に誰かに教えられる、世話されるばかりだと、自分の価値を見出せなくなってしまう。外国人介護職員の存在は、こちら側が一方的に教えるだけでなく、彼らから教わるのではないのでしょうか。海外から見たら日本の介護の場面でおかしなところがきつとあり、それを見直すことで日本にとってもプラスになるはずですよ。与える、インプットするばかりではなく、外国人介護職員の考えをアウトプットする機会もつくっていくと、国や地域を超えて介護の業界が向上していくと思えます。今後ますます多様性のある世の中になっていきますから、私たちもそれに慣れ、楽しんでいくようになると思います。





# Information

福祉にまつわる様々なお知らせや取り組みをご紹介します。あなたの暮らしに役立つことがあるかもしれません。

県社協へ寄附金・寄贈品をいただきました。  
ありがとうございました。

静岡銀行グループ  
本部役員有志一同様から

165,000円のご寄附(ふれあい  
基金)をいただきました。

※地域福祉・ボランティア活動等推  
進助成、地域共生大賞等、ボランティ  
ア活動の支援に活用させていただきます。

(公社)生命保険ファイナン  
シャルアドバイザー協会様から

タブレット端末5台(100,000円  
相当)のご寄贈(一般寄附金)を  
いただきました。

※生活困窮者自立支援事業の1つとし  
て、子どもの学習支援や居場所づくりで  
活用させていただきます。

## 笑顔をももる認知症保険

限定告知認知症一時金特約付払込期間中無解約返戻金限定告知骨折治療保険

SOMPOひまわり生命保険株式会社  
静岡マーケット開発支社  
TEL.050-2016-8575 FAX.054-254-3095  
静岡市葵区呉服町1-1-2 静岡呉服町スクエア11階

### 施設のメンテナンスを効率良い専門車輛で応援します。

#### カーテン出張クリーニング



特許  
ランドリー車

#### カーペット・タイル出張丸洗い



洗浄前  
洗浄後

#### ブラインド・ロールスクリーン 出張クリーニング



株式会社三ナツ 静岡県静岡市葵区産女 1060-1 0120-370286 fax054-295-9003

日本国内でのボランティア活動中のケガや賠償責任を補償!!

## ボランティア活動保険

保険金額・年間保険料(1名あたり)

保険金の種類	プラン	基本プラン	天災・地震補償プラン
ケガの補償	死亡保険金	1,040万円	
	後遺障害保険金	1,040万円(限度額)	
	入院保険金日額	6,500円	
	手術 保険金	入院中の手術 65,000円 外来の手術 32,500円	
	通院保険金日額	4,000円	
	地震・噴火・津波による死傷	×	○
賠償責任の補償	賠償責任保険金 (対人・対物共通)	5億円(限度額)	
	年間保険料	350円	500円

団体割引20%適用済 / 過去の損害率による割増引適用

＜基本プランに加入される方へ＞

基本プランでは、地震・噴火・津波が起因する死傷は補償されません。

◆災害ボランティア活動の参加は、「天災・地震補償プラン」への加入をおすすめします。

※被災地でのボランティア活動では、予測できない様々な事態が想定されます。二次被害への備えとしても、あらかじめ「天災・地震補償プラン」に加入いただきますと、より安心してボランティア活動に参加いただけます。



http://www.fukushihoken.co.jp

ふくしの保険 検索

商品パンフレットは  
コチラ  
(ふくしの保険ホームページ)



令和2年度

全国200万人  
加入!!

ボランティア行事用保険

送迎サービス補償

福祉サービス総合補償

(傷害保険、国内旅行傷害保険特約付傷害保険、賠償責任保険)

(傷害保険)

(傷害保険、賠償責任保険、約定履行費用保険(オプション))

● このご案内は概要を説明したものです。お申込み、詳しい内容のお問い合わせは、あなたの地域の社会福祉協議会へ ●

団体契約者 社会福祉法人 全国社会福祉協議会  
〈引受幹事〉損害保険ジャパン日本興亜株式会社 医療・福祉開発部 第二課  
〈保険会社〉 TEL:03(3349)5137  
受付時間: 平日の9:00~17:00(土日・祝日、12/31~1/3を除きます。)  
損害保険ジャパン日本興亜は、関係当局の認可等を前提として、2020年4月1日に商号を変更し、「損保ジャパン」になります。

取扱代理店 株式会社 福祉保険サービス  
〒100-0013 東京都千代田区霞が関3丁目3番2号 新霞が関ビル17F  
TEL:03(3581)4667 FAX:03(3581)4763  
営業時間: 平日の9:30~17:30(12/29~1/3を除きます。)  
この保険は、全国社会福祉協議会が損害保険会社と一括して締結する団体契約です。

(SJKN19-12918 2020.2.10作成)

## 福祉の“中の人”

様々な福祉の仕事について、具体的な内容や魅力を、実際に働いている人に直撃!リアルな声をお届けします。

case.8  
ライフデザイン科セラピーコース  
静岡県立  
田方農業高等学校  
2020年度 2・3年生



後列左から 渡邊暖陽さん、飯高乃海さん、井草聖耶さん(3年生)  
前列左から 眞野七菜さん、小川日和さん、青藤介宗くん(2年生)

### 「植物を通して自分たちも参加する人も幸せに」

植物を活用する「園芸福祉」を学ぶ田方農業高等学校ライフデザイン科セラピーコースの皆さん。運営する認知症カフェ「ふるふる」の活動を取材しました。

Q「ライフデザイン科セラピーコース」では、どんなことを学んでいますか?

15年前に生活科学科から改称した「ライフデザイン科」は、草花や野菜の栽培、食品の調理など生活全般に関することを学ぶ学科です。そのうちのセラピーコースでは、植物を活用した「園芸福祉」を学びます。その一環として、有志で「ふるふる」を運営しています。

Q「ふるふる」って何? とは?

認知症の人と、その介護をするご家族が参加できる「認知症カフェ」です。この近くに認知症カフェがなかったことから、セラピーコースで企画しました。地域の

包括支援センターと連携し、参加者募集などでサポートしてもらいながら、生徒主体で運営しています。認知症の人の居場所作りや外に出るきっかけ作り、それによる症状の悪化防止、介護をしている人の息抜きになり負担を軽減できることなどを目指しています。

Q カフェではどんなことをするのですか?

今日(2020年12月12日取材)の活動は、溶かしたワックスに香りづけし、Xmas風の植物で飾り付ける「アロマワックスサンエ」作りをします。ふだんの授業で植物を使ったクラフトを行なってい



て、その経験をカフェでも活かしているんです。植物を通して、自分たちも参加する人も幸せになることを目指しています。これまで、しばしば参加していた人が参加するうちに元気になったり、認知症の進んでいく人が自分の名前を書けるようになっていたり、素晴らしい変化が見られ、やっつけて良かったと感じています。

Q 3年生と代替わりした2年生。どんな思いで活動していきますか?

植物はそのままでもきれいです。何かを作る時に使うとより魅力になります。遊びに変えることもでき、目標としている保育士などのスキルとしても大切になると思うので、将来役立てられるように経験を積んでいきたいです。先輩たちのように、参加者のみなさんとフレンドリーに会話ができるようになっていきたいと思います。



# 福祉の現場からこんにちは!

このコーナーでは、福祉の現場で働く人からの知恵や工夫、日常的に利用できる情報を提供していきます。福祉をより身近に感じるとともに、読者のあなたの生活にもぜひ活用してみてください。

## 介護施設職員が伝授! 介護のコツ

### 「とろみ付き飲料」が選べる自動販売機が登場!!

嚥下機能が低下した人の飲食の場面で欠かせない「とろみ」。最近ではとろみ付き飲料を買える自動販売機も登場しています。購入時にとろみあり・なしを選択すればOK。飲み物の種類も豊富なので、家族で同じように楽しめます。



生活介護事業所のほーぷ支援員 長坂 智香子さん

## 便利グッズでラクラク介護!

### 針金製ハンガーが便利です♪

針金製のハンガーは、介護のちょっとした場面で活躍。両端を内側に曲げてトイレトーパーを掛けられるようにすれば、ベッドの手すりなどに引っ掛けることができ、寝ている人自身も手が届きやすくなります。細長く伸ばして逆さにすれば、点滴パックを吊るすことも可能です。



## みんなにやさしいレストラン

- Vol.8 -



### こないろ

静岡市葵区通車町2-10  
 ☎ 080-3645-6978  
 🕒 木・金・土曜日 11:30~17:00



妊娠時に糖尿病を患った経験から糖質控えめのベーグルや焼き菓子、全粒粉100%のパンを製造・販売しています。素材選びから「健康」、「安心」、そして「おいしさ」を大事にしているので、制限のある人もきっと満足できるはずです。



Facebookでも連載中!

「@shizuokaken syakyou」で検索してね♪



生涯働きやすい職場!

## 社会福祉法人 清承会

採用のお問合わせ 054-369-2258 (白扇閣)

### ◇特別養護老人ホーム白扇閣

静岡市清水区承元寺町1341

- 長期入所 (定員190名)
- ショートステイ (定員20名)
- デイサービス (定員30名)
- ホームヘルパー・ケアマネジャー

<https://hakusenkaku.jp>



白扇閣HP

### ◇興津川地域包括支援センター

### ◇介護福祉士実務者養成施設

### ◇養護老人ホーム清水松風荘

静岡市清水区折戸3-19-40

長期入所 (定員70名)・ショートステイ

<https://matsukaze-shimizu.jp>



松風荘HP

平成30年静岡県優良介護事業所 (職場環境改善部門) 知事褒章受章 職員約210名 派遣社員0名 100%直接雇用

介護スタッフ・看護師等募集 中途採用も大歓迎です